

Cumbre de Islandia nombró expertos para resolver casos

REIKIAVIK (ANSA) El Presidente de los Estados Unidos y el Secretario General del Partido Comunista de la Unión Soviética, al término de los dos encuentros de la primera jornada de la "cumbre de Reikiavik" decidieron instituir dos grupos de trabajo que rápidamente pusieron manos a la obra —y continuaron toda la noche— a fin de preparar un informe sobre el cual discutirán hoy en el tercero y último encuentro entre los dos estadistas. Una señal positiva de la voluntad de profundizar los problemas en discusión en una cumbre en la cual se respetó rigidamente la agenda de trabajos.

El primer grupo de trabajo, presidido por parte norteamericana por Paul Nitze, se ocupó de los problemas conectados con el control de los armamentos. El segundo, presidido por parte norteamericana por Suzanne Ridgway, se concentró sobre las crisis regionales, relaciones bilaterales y derechos humanos.

Los dos grupos deberán entregar un informe hoy en la mañana que los líderes discutirán cuando se encuentren nuevamente en la residencia "Hofdi" a las 10.00 GMT.

El portavoz de la Casa Blanca, Larry Speakes, en breve conferencia de prensa después de cuatro horas y 15 minutos de conversaciones entre Reagan y Gorbachov (dos horas el primer encuentro y dos horas 15 minutos el segundo), subrayó que "las dos partes se obligaron a no dar ninguna información ni de sus coloquios, ni sobre el trabajo desarrollado por los expertos".



El líder soviético Mijail Gorbachov y el presidente estadounidense Ronald Reagan posan fuera del "Hofdi" ayer al iniciar una serie de conversaciones en la capital islandesa.

Speakes no "pudo esclarecer" por el momento si al término de los coloquios se dará a conocer una declaración conjunta. Los dos líderes tienen en su lugar programado dar, a las 12,45, poco después del término de la cumbre, "un saludo" desde la residencia "Hofdi".

En lo que se refiere a la "polémica" declaración del académico Gheroghi Arbatov, Director del Instituto para las Relaciones con el Canadá y los Estados Unidos de la Academia de las Ciencias Soviéticas, el portavoz de la Casa Blanca dio por terminado el episodio expresando: "toda polémica fue superada por los coloquios". La

"polémica" se refería a una hipótesis de compromiso sobre los experimentos nucleares avanzada el viernes por Speakes.

El anuncio de la formación de dos grupos de seis expertos, testimonia que, no obstante la reserva más absoluta, hay voluntad de Reagan y Gorbachov de enfrentar de manera concreta los argumentos, también aquellos más problemáticos. El hecho de que uno de los dos grupos se ocupara de las crisis regionales, de las relaciones bilaterales y de los derechos humanos, demuestra una apertura de la Unión Soviética hacia los problemas que están más en el corazón de los Estados Unidos.

Hoy le corresponderá a

Shultz dar mayores aciaraciones si, dada la "rígida consigna de silencio", las decisiones son postergadas hasta la próxima cumbre soviético-norteamericana.

Podría empero conocerse hoy la fecha de la tercera cumbre Reagan-Gorbachov. No obstante que los norteamericanos la consideren una "cumbre interlocutoria", aparece claro que un segundo encuentro entre los dos grandes era necesario.

La cumbre de Ginebra del año pasado (19-20 de noviembre) fue útil para romper el hielo después de seis años de incommunicación. Fue una cumbre en la que prevaleció el "calor humano", la voluntad de conocerse mejor. Las decisiones tomadas ayer demuestran en su lugar el deseo de impostar la problemática sobre una negociación cerrada y concreta.

Los encuentros de Ginebra se prolongaron mucho más de lo previsto y fueron salpicados por intervenciones de los dos líderes. En Reikiavik en su lugar en los dos encuentros ya realizados el tiempo a disposición fue superado sólo en 15 minutos. También en los contactos con la prensa Reagan y Gorbachov fueron muy poco locuaces, en particular el Presidente norteamericano.

Hoy Reagan dejará Islandia a las 15,45 después de un breve saludo a la comunidad norteamericana que reside en la isla. En el mismo momento si no cede al "desagrado" norteamericano por la decisión soviética, Gorbachov realizará una conferencia de prensa.

Gobierno de E.U. ante emergencia

WASHINGTON (ANSA)—En un hecho que tiene pocos precedentes en la historia, el Gobierno norteamericano está técnicamente "cerrado por falta de fondos" desde la medianoche del viernes y desde la capital islandesa, en Reykjavik, en donde celebra conversaciones cumbre con el líder soviético Mikhail Gorbachov, el presidente Ronald Reagan debió decidir anoche qué medidas de emergencia adoptar.

La inusual situación fue provocada por una controversia que hasta ahora no fue posible superar entre la Cámara y el Senado de Washington y por un enfrentamiento que ve en particular frente a la Cámara de Representantes y al mismo Reagan: el último presupuesto de fondos para el funcionamiento de la administración venció antenoche y una nueva medida provisional votada el viernes apresuradamente por el Congreso espera una problemática contrafirma por parte del Presidente.

Salvo una exención de ley que se refiere a algunos servicios esenciales como la defensa, la policía y la salud, los empleados públicos que se presentaron ayer a trabajar lo hicieron —al menos en los papeles— ilegalmente y muchos ministerios pronunciaron que no reabrirán sus puertas después del fin de semana al no tener dinero ni

siquiera para el funcionamiento de "rutina".

Retrasos en la aprobación del presupuesto por parte del Congreso no son un hecho extraordinario en los Estados Unidos, pero frecuentemente en estos casos se resuelve con los "decretos puente" que permiten al Gobierno proseguir sus actividades hasta la votación de la medida definitiva.

Inicialmente, también se hizo así en esta oportunidad y el vencimiento original del 30 de setiembre fue en efecto prorrogado en unos días, hasta el 10 de octubre.

Mientras tanto, sin embargo y a despecho de la prolongación de sus ferias que debieran haber comenzado a fines de setiembre, no sólo la Cámara y el Senado no lograron alcanzar un acuerdo sobre un documento común, sino que los diputados decidieron inesperadamente condicionar la aprobación del presupuesto a una serie de medidas políticas y militares que el presidente Ronald Reagan rechaza decididamente.

Justamente en la víspera de su encuentro con Gorbachov, Reagan recibió de la Cámara el pedido de bloqueo total de los experimentos nucleares subterráneos, la prohibición de las armas antisatelitarias y otras medidas limitativas de armamentos.

Madre Teresa ilesa en accidente aéreo

DAR ES SALAAM, TANZANIA, (AP).—Un avión que llevaba a la Premio Nobel de la Paz, la madre Teresa de Calcuta, no logró despegar ayer y se estrelló contra un grupo que acudió a despedirla matando a cinco personas, dijo radio Tanzania.

Sin embargo, la madre Teresa y los otros ocupantes del aparato resultaron ilesos.

Dos de los muertos eran monjas de la Orden de la Caridad que fundara la madre Teresa, según la agencia noticiosa gubernamental Shihata.

El accidente ocurrió en el apartado centro misionero de Hombolo, en el centro de Tanzania, a unos 320 kilómetros al oeste de Dar Es Salaam y a 40 kilómetros de la ciudad importante más cercana.

La madre Teresa, de 76 años de edad, ganó el Premio Nobel de la Paz en 1979 por su labor entre los menesterosos y moribundos en la ciudad india de Calcuta y en otras partes del Tercer Mundo. Vino a Tanzania el viernes tras visitar el Sudán, donde rezó para que finalicen los tres años de guerra civil.

La estatal radio Tanzania dijo que la avioneta que llevaba a la madre Teresa y a otros dos pasajeros no pudo despegar y se estrelló contra un grupo de personas que acudió a despedirla, matando a cinco e hiriendo a dos.

No fueron anunciados detalles del accidente ni la identidad de las víctimas. Funcionarios en Dodoma, aldea importante más cercana, dijeron que las víctimas del bimotor "cessna" quedaron extensamente mutiladas por las hélices y que una de ellas fue decapitada.

Frustraron atentado contra Allan García

Lima, (AP) - Una campesina que llevaba entre sus faldas 47 cartuchos de dinamita fue arrestada ayer en un local de artesanía en Juliaca, en el Departamento de Puno fronterizo con Bolivia, 15 minutos antes de que el Presidente Allan García llegara al lugar para inaugurarlos, se informó.

El grupo guerrillero Maoísta Sendero Luminoso actúa desde meses atrás en el departamento de Puno y el lunes pasado atacó, con ráfagas de metralletas y cargas de dinamita, un puesto policial a 18 kilómetros al sur de Juliaca, matando a un policía e hiriendo a otros cuatro.

Un portavoz del Ministerio del Interior, que declinó identificarse, dijo a Associated Press en una entrevista telefónica que la campesina fue identificada como Catalina Mamaní Yucra.

El Presidente García, de 37 años, efectúa una gira de trabajo por el sudeste del país. El viernes visitó la ciudad de Arequipa y ayer prosiguió a Juliaca donde inspeccionó el aeropuerto "Manco Capac" e inauguró un sistema de pozos de agua para riego por aspersión y lo inauguró, según una versión radial.

El periodista Gilberto Torres, corresponsal en Puno de la radioemisora privada Limeña "Radioprogramas del Perú", dijo que según la policía de investigaciones de Juliaca la mujer fue arrestada porque estaba nerviosa y llamaba la atención el volumen de sus faldas, en las que, tras una revisión, fueron encontrados los cartuchos de dinamita.

Agregó que los cartuchos carecían de mecha y detonadores.



Alfonsín en España

MADRID (AP) - El Presidente de Argentina, Raúl Alfonsín, llegó ayer para una visita privada de dos días en que participará en los actos conmemorativos del día de la hispanidad, el más importante feriado nacional.

Alfonsín, a su llegada en un avión de la fuerza aérea argentina, fue recibido por el Ministro de Relaciones Exteriores, Francisco Fernández Ordoñez.

Visita Real

PEKIN (AP) - La reina Isabel II de Inglaterra llega hoy a esta ciudad en visita oficial para celebrar el fortalecimiento de las relaciones chino - británicas, promover el comercio y contemplar paisajes que ningún ocupante de su trono vio jamás.

La reina, acompañada por el Príncipe Felipe y el Secretario del Exterior Geoffrey Howe, será la primera monarca de su país que ha venido a esta capital.

Irán destruyó instalaciones iraníes

NICOSIA (ANSA) - Un ataque iraní en las primeras horas de ayer destruyó importantes instalaciones petrolíferas en Kirkouk (noroeste de Bagdad, 150 KM de la frontera iraní), según informa la agencia de Teherán "Irna".

La ofensiva, con armas pasadas terrestres, fue llamada "FATH" (Victoria 1) y fue lanzada por los guardianes de la revolución islámica.

Chino sirvió personas

LISBOA (DPA) - Un Chino el que confesó haber matado a diez personas, ha sido detenido ahora por la policía en Macao, la enclave portuguesa en China.

Según informes llegados a Lisboa de Macao, Wong Chi Hang, que quiso huir a China, hizo un macabro relato a las autoridades. El chino dijo que cortó en pedazos a tres de los muertos y que tras cocinarlos los sirvió a los clientes en su restaurante.

Más temblores en El Salvador

EL SALVADOR, (ANSA, DPA, AP, REDACCION).—Ha sido casi imposible determinar el número de víctimas causadas por el terremoto de intensidad 7 en la escala de Richter que sembró la muerte y la destrucción en San Salvador el pasado viernes. La descoordinación entre ejército, cuerpos de seguridad, defensa civil, Cruz Roja y bomberos, ha pintado a las agencias internacionales de noticias un cuadro de muertos que varía constantemente y uno de heridos en que sí parece haber una coincidencia sobre 6.000 personas.

Ayer en horas de la mañana algunas agencias noticiosas —y medios locales como la cadena radial YSU—, anunciaron 150 muertos, posteriormente la cifra pasó a 200, más tarde a 700, finalmente el propio presidente Duarte dijo que "podrían pasar de 1.000" las víctimas. Esta cifra cambió ya entrando la noche de ayer en que se notificó a la agencia italiana de noticias ANSA que "había bases para aproximarse a unos 2.500 muertos y 6.000 heridos con una destrucción probable del 30 por ciento de los edificios y casas de habitación de San Salvador".

Los datos —que en ninguna parte se dan como oficiales salvo un "primer corte" sobre 350 víctimas que también dio a conocer la ONU—, fueron llegando en todas direcciones sin orden ni concierto mientras cuatro nuevos temblores sacudieron la ciudad en la mañana y tarde de ayer, aumentando el estado de pánico de los habitantes, que aún buscan a sus seres queridos entre los escombros mientras en algunos agrietamientos, entre montañas de concreto derrumbado y hierros retorcidos, a profundidad, se escuchan gritos apagados en demanda de auxilio y llantos.

CENTENARES BAJO LOS ESCOMBROS

Continuaba ayer una afanosa búsqueda de centenares de sobrevivientes presuntamente atrapados bajo los escombros de edificios derrumbados por el fuerte terremoto de ayer mientras la primera cifra oficial de víctimas consignaba 176 muertos y 5.000 heridos.

Sin embargo se teme que el número de víctimas sea más elevado. La radio YSU mencionó versiones extraoficiales según las cuales el número de muertos puede ascender a mil. Otros funcionarios habían calculado previamente que los muertos podrían ascender

a 250.

Mientras tanto, empezaban a llegar elementos y equipos de ayuda de varias partes del mundo.

Las guerrillas izquierdistas, que desde hace 7 años luchan contra el gobierno, apoyado por Estados Unidos, declararon una tregua unilateral.

La mayor parte de las tareas de rescate se centraron en el edificio de oficinas de 10 pisos Rubén Darío, y otro vecino casi idéntico. Los bomberos rociaban con agua los pisos inferiores mientras los voluntarios y miembros de las fuerzas de seguridad removían los escombros.

"Estamos seguros que hay algunas personas vivas", dijo el general Rinaldo Gólcher, jefe de la Policía de Hacienda. "Pudimos localizar tres grupos en diferentes sectores y tratamos de rescatarlos". Gólcher dijo que fueron sacados 50 muertos y heridos y se calculaba que había 300 personas más en el interior de los dos edificios, separados por otro que resistió el impacto.

Millares de personas envueltas en frazadas o toallas pernoctaron en las calles y los parques por temor a las consecuencias de los temblores secundarios, que continuaban ayer. Hasta el mediodía de ayer se habían registrado 22. El último de los temblores se registró poco antes del mediodía, 24 horas después del devastador terremoto que tuvo su epicentro en el Pacífico, frente a las costas salvadoreñas. San Salvador, de 800.000 habitantes, quedó casi incomunicada del resto del país y el mundo.

Aunque son frecuentes en América Central los temblores leves, no se producía un terremoto fuerte en El Salvador desde 1965.

30% DE EDIFICIOS DESTRUIDOS

Fuentes diplomáticas dijeron que hasta el 30 por ciento de los edificios céntricos experimentaron daños estructurales. Las casas precarias suburbanas se derrumbaron o experimentaron grandes daños. Muchos de sus residentes son campesinos que se refugiaron en la capital huyendo de la guerra de guerrillas en las zonas rurales. En cambio los daños fueron leves en las zonas residenciales de gente de mayores recursos de San Benito y Escalón.

El presidente José Napoleón Duarte, que se reunió con los miembros de su gabinete y el comando militar durante toda la noche y esta mañana para analizar la situa-



Entre las ruinas del edificio Rubén Darío, que ayer todavía se derrumbó más por los movimientos secundarios que persisten, los voluntarios sacan a una mujer herida. (AP)

ción, declaró el estado de emergencia nacional. Dijo que el sismo inicial fue de una intensidad de 7 grados de la escala de Richter y duró 30 segundos. El Presidente, en una transmisión por radio El Salvador, pidió calma e instó a la población a mantenerse alejada de los edificios dañados.

En una conferencia de prensa, Duarte sostuvo que todas las energías del país "están dedicadas a la tarea de salvar vidas" y que la labor de rescate de las víctimas se concentraba en la capital y el puerto de Berlín, los dos puntos más afectados por el sismo. Reveló que ayer, horas después del sismo, la guerrilla izquierdista lanzó un ataque en una zona rural. No dijo si hubo víctimas. La guerrilla dijo en Panamá a través de su vocero político Guillermo Ungo que desea observar un alto al fuego mientras se desarrolla la tarea de salvamento de víctimas. Una declaración del comando rebelde indicó que la tregua continuaría el tiempo que se considerara necesario.

El presidente Duarte fue interrogado por los periodistas sobre la oferta de la guerrilla de un cese al fuego y manifestó: "en este momento no nos interesa lo que digan los terroristas. Para nosotros lo fundamental es ayudar a los miles y miles de salvadoreños que están en dificultades".

Duarte manifestó sin embargo su confianza en que las guerrillas cesarán en sus incursiones para "no tener que dedicar las energías de las fuerzas armadas a las tareas de defensa, cuando las necesitamos para la protección de la ciudad y las tareas de so-

corro de las víctimas". Dijo que se están "trayendo tropas de los frentes de combate a San Salvador para que cooperen en la ayuda a las víctimas".

El presidente dijo que "el país se encamina hacia una paulatina normalización" y reveló que se han reanudado parcialmente los servicios de energía, agua y telefonía, incluso algunos canales de télex con el exterior. Agregó que las carreteras están en buenas condiciones en un 99 por ciento y sólo una quedó interrumpida por la caída de un puente.

SE DESATO EL PILLAJE

Entre tanto en San Salvador tropas del ejército y la policía debieron acordar las calles céntricas debido a una oleada de pillaje y saqueo desatada después que el terremoto dejó en ruinas numerosos almacenes y comercios.

El jefe de la Cruz Roja de El Salvador, Ernesto Ferrero, informó que sus equipos médicos atendieron a 5.000 heridos en las primeras horas. En su mayor parte sufrieron cortadas de cristales rotos y golpes de trozos de mampostería desprendida.

Radio Cuscatlán, de las fuerzas armadas, dijo que había niños atrapados en dos escuelas y un orfanato. En la escuela de niñas de Santa Catalina, en el barrio obrero de San Jacinto, uno de los más afectados, se hallaron cuarenta cadáveres. Los padres fueron identificando lentamente los cuerpos



Para estas mujeres el drama terminó en tragedia. Un pariente envuelto en una sábana se suma a la lista de muertos provocados por el terremoto (AP)

alineados frente al edificio. Los seis principales hospitales experimentaron daños. Los pacientes del hospital militar fueron instalados en un parque. Los médicos efectuaron operaciones solo en los casos más graves. Los funcionarios dijeron que 150 internados en el hospital de niños fueron trasladados a una cancha de fútbol. Otros 250 fueron enviados a ciudades próximas. El hotel Camino Real, donde tienen sus oficinas The Associated Press y otras organizaciones periodísticas, fue evacuado. Los funcionarios descubrieron grietas peligrosas en los pisos superiores. Anoche llegaron 15 médicos militares norteamericanos desde la base aérea Pameola en Honduras y fueron establecidos seis hospitales de campaña. También enviaron equipos de ayuda y elementos de emergencia México, Puerto Rico, Francia, Italia, España y Alemania occidental y se esperan otros envíos. La Cruz Roja Internacional informó en Ginebra que transportaba por vía aérea desde Panamá 13 toneladas de tiendas, frazadas y equipos de primeros auxilios.



Voluntarios buscan en un peligroso laberinto de escombros a las víctimas del terremoto. La tarea se hizo más difícil ayer al seguir temblando fuerte según reportaron las agencias internacionales de noticias (AP)

TREGUA DE LOS GUERRILLEROS

La guerrilla salvadoreña declaró a partir de anoche una tregua unilateral de manera temporal, pero no precisó cuándo termina, informó a The Associated Press Guillermo Ungo, presidente del Frente Democrático Revolucionario (FDR), brazo político de los insurgentes del Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN). Ungo dijo que los rebeldes acordaron anoche iniciar hoy una "tregua unilateral" de manera "temporal", a raíz del devastador terremoto que azotó a El Salvador. El líder de los insurgentes explicó que sólo la guerrilla realizará "acciones defensivas" para que no se "entorpezcan las acciones de salvamento". "No podemos declarar tregua indefinida", dijo Ungo al ser consultado cuánto duraría la tregua. Empero, agregó que aún "no se ha dicho cuándo termina la tregua". Explicó que depende mucho de las acciones del ejército salvadoreño. Ungo dijo que era posible que el mediador entre la guerrilla y el gobierno, monseñor Arturo Rivera y Damas, logre una "tregua pactada" entre ambas partes. Ungo declaró que la guerrilla instaba al gobierno salvadoreño a que ante "una situación tan crítica y aguda derogue las reformas impositivas" puestas en vigencia recientemente. Ungo reside exiliado en Panamá desde 1980 con su familia. Pidió a la comunidad internacional que "preste su auxilio" y ayude al pueblo salvadoreño, donde el terremoto ha dejado decenas de muertos y centenares de heridos.

UN MILLAR DE MUERTOS

El trágico terremoto que sacudió en la víspera a San Salvador puede haber costado la vida a más de 1.000 personas, según estimaciones difundidas hoy por emisoras de

radio captadas en ciudad de México, según un despacho de la agencia DPA. Miles serían las personas que resultaron heridas en el sismo, según informan los cuerpos de rescate que trabajan desde el mediodía de ayer en búsqueda de sobrevivientes. Una primera estimación oficial, dada a conocer ayer por el gobierno, cifraba el número de víctimas en 200.

EL PAPA CONMOVIDO

El papa Juan Pablo II dijo que estaba "hondamente conmovido" por la noticia de un devastador terremoto ocurrido en El Salvador, y ofreció sus "fervientes plegarias" por las víctimas. En un telegrama enviado al arzobispo salvadoreño Arturo Rivera y Damas, el Pontífice dijo: "Estoy hondamente conmovido por la

triste noticia del sismo que ha causado numerosas víctimas y gran cantidad de daños materiales, principalmente en San Salvador. "Ofrezco fervientes plegarias al Señor por el descanso eterno de las víctimas y extendiendo mis profundas condolencias a las familias y mi preocupación por los lesionados y desamparados".

HABLAN DE MAS MUERTOS

Fuertes temblores y prolongados remezones se sucedían anoche en San Salvador y las autoridades estimaron extraoficialmente entre 2.500 y 4.000 los muertos como consecuencia del fuerte terremoto que antier azotó el centro de la capital salvadoreña. Las mayores consecuencias se produjeron por el derrumbe de un hospital militar y de un conjunto de viviendas, en tanto los insuficientes recursos sanitarios preanuncian

mayores víctimas por falta de atención. Las brigadas de socorro y el ejército luchan con impotencia porque carecen de máquinas y artefactos adecuados para rescatar a víctimas aún con vida que se hallan atrapadas entre la mampostería. El último temblor de fuerte intensidad se verificó ayer a las 7:30 de la mañana (13:30 GMT), pero "el suelo tembló durante toda la noche". "La gente está asustada", dijo a ANSA la señora María Rojas, vecina del barrio Jardines de Guadalupe, que habita una de las pocas viviendas que allí quedaron en pie. "Mis vecinos en su mayoría abandonaron la ciudad. Prácticamente estoy sola" agregó la señora Rojas.

ESCENAS DANTESCAS

Un edificio que tenía unos siete pisos se desplomó ayer completamente. Se cree que aquí han perecido unas 400 personas y un número igual han sido rescatados. Todavía hay cadáveres y supervivientes. En otro edificio morirían unas 25 personas. En las tareas de evacuación además de los cuerpos de socorrismo nacional colaboran la Fuerza Armada que mantiene un cerco en el centro capitalino para evitar actos de pillaje. También han llegado bomberos de Guatemala y de Honduras. Otra escena dantesca fue el rescate de escolares que perecieron soterrados cuando esperaban el bus en una parada figurando entre las víctimas niños y niñas de siete a catorce años y algunos adultos que los acompañaban.

Sobreviven bajo las ruinas

SAN SALVADOR, (AP).—Fueron rescatados ayer 18 sobrevivientes de entre los escombros del céntrico edificio Rubén Darío, que se desplomó a raíz del terremoto que azotó a esta capital. Tres mujeres fueron rescatadas de los escombros de la sede presidencial en otro punto de la capital. El jefe de la Policía de Hacienda, general Rinaldo Gólcher, dijo anteriormente que se había rescatado 50 personas, muertas y heridas, de entre los escombros del edificio Rubén Darío y de otro edificio de similar estructura. Estimó que unas 300 personas aún quedaban atrapadas en ambos edificios. Un ingeniero civil, Ricardo Ayala, fue uno de los sobrevivientes rescatados del edificio en mención y posteriormente colaboró con las cuadrillas de rescate a ubicar a otros sobrevivientes. "Estaba en mi oficina cuando el terremoto empezó cerca del mediodía", relató Ayala. "Le debo la vida a mi escritorio y a mi silla. He vuelto a nacer", comentó. La oficina de Ayala estaba ubicada en el tercer piso del edificio de cinco pisos y él estuvo atrapado durante cuatro horas antes de ser extraído de los escombros.



Un joven socorrista con las ropas empapadas en sangre, inyecta una solución intravenosa a varios heridos del terremoto de San Salvador que yacen en los escombros de un edificio. (AP)

El mundo acude en ayuda de El Salvador

NUEVA YORK (AP).—Gobiernos y grupos privados de diversos países prometieron ayer enviar ayuda a El Salvador, incluso equipos médicos y perros amaestrados, después de que un intenso sismo ocasionó en ese país centenares de muertos y heridos. El presidente Ronald Reagan, que se encuentra en Islandia para una cumbre con el dirigente soviético Mijail Gorbachov, prometió en un telegrama enviado a su colega salvadoreño José Napoleón Duarte que "ayudaremos en todas las formas posibles". El Papa Juan Pablo II dijo que ofreció "fervientes plegarias al Señor por el eterno descanso de los muertos" y expresó sus "profundas condolencias a los familiares" de las víctimas. Francia, Italia, España, Nicaragua, Alemania occidental, Suiza y México prometieron enviar ayuda a los damnificados.

En Ginebra, la Cruz Roja internacional dijo haber enviado por avión a El Salvador trece toneladas de tiendas de campaña, frazadas y botiquines de primeros auxilios desde Panamá. El Gobierno panameño expresó "su solidaridad con el Gobierno y pueblo de El Salvador en estos momentos de lucha y sacrificio frente a los estragos de la naturaleza", según un comunicado divulgado ayer. "La cancillería ha iniciado los preparativos preliminares para hacer llegar medidas de socorro y asistencia al país hermano, lo mismo que ha puesto todos los medios a su alcance a disposición de los panameños ubicados en El Salvador y sus familiares en nuestro país", agrega el comunicado. Panamá es responsable del depósito internacional de la Liga de Sociedades de

Cruz Roja para América Latina. Francia, Suiza y Alemania occidental enviaron cuadrillas de rescate con un centenar de hombres y 15 perros amaestrados, así como unas 15 toneladas de suministros de emergencia por vía aérea hacia El Salvador. Italia enviará medicamentos, alimentos y equipos de ayuda a los damnificados, anunció el Ministerio de Relaciones Exteriores. Indicó que un aparato C-130 de transporte despegará de Pisa con 10 toneladas de elementos de ayuda de emergencia, incluso generadores de electricidad y equipos de purificación de agua y tres técnicos. El Ministerio dijo que el Gobierno italiano podría enviar también funcionarios de sanidad y bomberos si lo pidiera el Gobierno de El Salvador.

Ganan en el noveno

Mets toman la delantera

NUEVA YORK (AP)—Jonrón de Lenny Dykstra con hombre en base después de un out en la segunda mitad del noveno episodio dio a los Mets de Nueva York una victoria de 6-5 frente a los Astros de Houston, en el tercer juego de la batalla entre ambos equipos por el banderín de la Liga Nacional.

El toletero de los Astros, Billy Doran, que previamente había conectado un jonrón con uno en base, dio a Houston, en la séptima entrada, ventaja de cinco a cuatro cuando anotó en el séptimo episodio.

Pero los Mets, utilizando a dos de sus estrellas más populares, que habían entrado en los últimos episodios, se recuperaron y lograron la victoria, que los coloca así con ventaja de 2-1

en la serie de siete juegos.

Mike Scott, que ganó el primer juego para Houston, se enfrentará al zurdo Sid Fernández en el cuarto juego, señalado para hoy.

Wally Baackman, que entró como reemplazo defensivo en la primera mitad del noveno, abrió la segunda mitad con toque que convirtió en sencillo al deslizarse en primera, eludiendo así al inicialista Glenn Davis.

Danny Heep, que entró a batear como emergente, trató dos veces de tocar. La segunda vez, el lanzamiento de Dave Smith se convirtió en "pass ball" para el receptor Alan Ashby, que Baackman aprovechó para irse a segunda y luego que Heep murió en "Fly" al central, vino Dykstra. El primer lanzamiento

que bateó Dykstra fue foul, pero el segundo fue el jonrón ganador hacia los tendidos del jardín derecho, que hizo rugir a la multitud de neoyorquinos congregados en el estadio Shea.

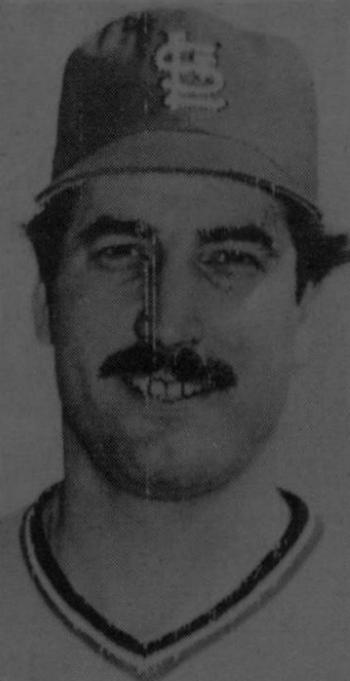
Dysktyra sólo había bateado ocho jonrones durante la temporada regular.

El ganador fue Jesse Orosco, que lanzó dos innings como relevista sin permitir carreras.

Houston 220 000 100 -5 8 1
Nueva York 000 004 002 -6 10 1

Knepper, Kerfeld (8), Smith (9) y Ashby, Darling, Aguilera (6), Orosco (8) y Carter. G. Orosco, 1-0. P. Smith, 0-1.

HRS--Houston, Doran (1), Nueva York, Strawberry (1), Dykstra (1).



Keith Hernández inicialista de los Mets de Nueva York.

Caso Liceo Consejo da razón a Académico

El Consejo Nacional de Deportes acogió la apelación presentada por la asociación deportiva Colegio Académico, en contra de una resolución dictada por la Federación Costarricense de Baloncesto, en una situación planteada entre los académicos y el Liceo de Costa Rica.

El campeonato nacional de baloncesto ha terminado. UCA es el nuevo monarca y este fallo no le dará ninguna variante al torneo recién concluido. Pero lo cierto es que la resolución da la razón a Colegio Académico y en estas páginas deportivas, donde de exclusiva informamos de aquella polémica, creemos un deber para los dirigentes de Colegio Académico, dar a conocer los considerandos y el acuerdo del Consejo, que firmó el Lic. Mario Blanco Director de Deportes.

CONSIDERANDO:

a. Que la Federación Costarricense de Baloncesto dejó participar al equipo Egresados Liceo de Costa Rica en el Campeonato Nacional de I División, sin que estuviera inscrito en el Registro de Asociaciones Deportivas.

b. Que el Artículo 7º de la Ley Nº5418 de 20 de noviembre de 1973, es muy claro al indicar que las asociaciones que no se encuentren inscritas en el Registro de Asociaciones Deportivas no pueden participar en competencias oficiales.

c. Que la mencionada Federación, en su Asamblea General Extraordinaria, celebrada el 28 de mayo de 1986, violó los Artículos 4º de sus Estatutos y 14º de su Reglamento de Competición, al otorgar sesenta días hábiles al Equipo Egresado del Liceo de Costa Rica para legalizar su situación ante "la Dirección General de Deportes" (sic).

d. Que la Asamblea de una entidad deportiva, así como cualquiera de sus órganos, tiene la ineludible obligación de cumplir con sus estatutos y reglamentos, por tanto.

ACUERDO:

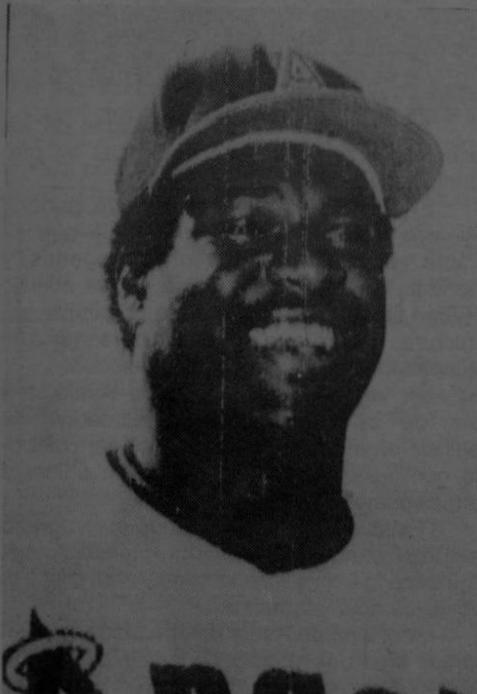
1. Acoger la apelación presentada por la Asociación Deportiva Académico en contra de la resolución dictada por la Junta Directiva de la Federación Costarricense de Baloncesto, en sesión celebrada el 28 de julio de 1986, Acta Nº 28, Artículo 4, inciso c).

2. En consecuencia deberá proceder la Junta Directiva de la Federación Costarricense de Baloncesto a dar curso a la solicitud presentada por la Asociación Deportiva Colegio Académico, de fecha 28 de julio de 1986, que se refiere al artículo apelado ante este Consejo.

3. Notifíquese a la Asociación Deportiva Colegio Académico de Baloncesto Aficionado. **ACUERDO FIRME**

Ganan Angelinos. ¡Juegazo!

A un triunfo de la serie mundial



Anaheim, California, (AP) y Redacción. Los Serafines de California se impusieron ayer 4-3 a los Medias Rojas de Boston en 11 "innings", en el cuarto juego por el banderín de la Liga Americana. Ahora California aventaja a Boston 3-1 en la serie de siete juegos.

Los Serafines con desventaja 0-3 entraron al cierre del noveno episodio. Decinoves batea jonrón por el campo central; Hendrick muere en línea la antesala. Schofield batea sencillo al izquierdo y Boone le sigue con otro, también al izquierdo.

Aquí explota el abridor Róger Clemens y entra el relevista Calvin Shiraldi. Devon White entra como corredor emergente por Boone. Pettis batea doble al centro izquierdo

y Shofield anota (2-3). Jones es caminado intencionalmente. Grich se poncha con las bases llenas para el segundo out. Downing recibe pelotazo y entra carrera forzada para el 3-3 del empate, Jackson batea rola de out.

En el cierre del undécimo Narron abre con sencillo al izquierdo, Pettis toca de sacrificio y avanza a segunda Narron. Jones es caminado intencionalmente y Grich impulsa la de la victoria con línea de hit al izquierdo.

Números finales

Boston 000 001 020 00 -3 6 1
California 000 000 003 01 -4 11 2
Ganó Doug Corbett, perdió Calvin Schiraldi

Boliche Hoy se inaugura torneo La Raza

En los salones del Hotel Irazú se inaugura hoy a partir de las 9.00 de la mañana, la octava edición del torneo internacional de boliche La Raza.

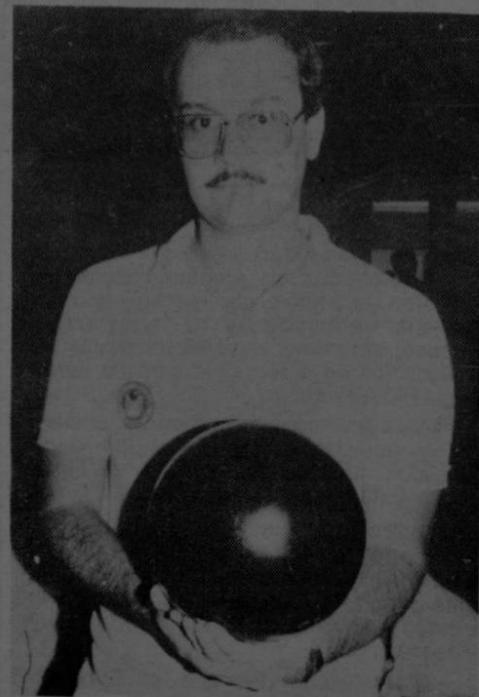
Ayer sábado arribaron al país el resto de las delegaciones visitantes, salvo Perú que seguramente lo hará esta noche. El certamen contará con aproximadamente 280 bolicistas representantes de 15 o 16 países.

Competirán jugadores de Puerto Rico, Colombia, Venezuela, Chile, México, Estados Unidos, Guatemala, Nicaragua, Panamá, Aruba, Curazao, Islas Vírgenes, Bahamas y Costa Rica.

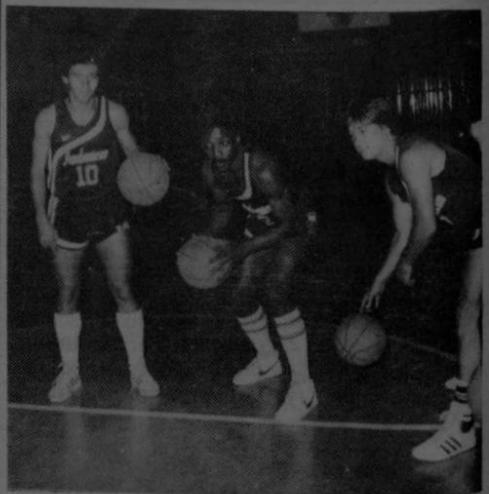
Grandes favoritos los bolicistas de Puerto Rico, entre ellos Ashie González ex campeona del mundo y su compañero Eddie Garófalo subcampeón del mundo. Costa Rica dará pelea con el campeón de las dos últimas ediciones del torneo Mario Valverde y con el campeón nacional y centroamericano Luis Carlos Madriz.

Isabel de Salas, Yadira "La Negra" Troz, su hermana Maritza de González son cartas fuertes en femenino, pero nuestros jugadores tendrán mucha competencia y eso se ha visto en los prolegómenos del torneo, cuando en las pruebas de exhibición que concluyeron ayer, se impusieron Carmen Aguilar de Venezuela y José María Arzú de Guatemala, que desde luego son también favoritos para el certamen regular.

Pasada la ceremonia inaugural en el Hotel Irazú, los bolicistas se trasladarán a las tres boleterías donde se jugará el torneo, Dent, Tennis e Indoor Club a partir de las 10.30 de la mañana.



Luis Carlos Madriz campeón nacional y centroamericano, uno de los favoritos del torneo La Raza.



Los basquetbolistas del Colegio Académico y sus dirigentes, recibieron la razón de parte del Consejo de Deportes.

De la noche

Estadio Eladio Rosabal

Hexagonal de ascenso
El Carmen 0 Uruguay 2
Goles: Eric Rodríguez (11)
y Juan Peñaranda (29')

Gimnasio de Atenas

Cuadrangular final de voleibol femenino.
Zepol 3 Atenas 0
Parciales: 17-15, 15-7, 15-11
Información de Gerardo Luna

Nicoya, Guanacaste

La directiva de Guanacaste separó anoche al uruguayo Daniel Casas y a los jugadores Franklin Carrillo y Franklin Toruño, por bajo rendimiento. (Róger Ajún, corresponsal)

Juego de vencedores

En Pavas: Curridabat-Puriscal

Los arquitectos del triunfo, en la primera jornada, de la hexagonal final de la segunda división, efectuada el domingo pasado, poseen para hoy, compromisos sumamente importantes, como es el acontecimiento, entre Curridabat y Puriscal, en el polideportivo en Pavas. Ambos vienen de triunfar. Curridabat, consiguió una meritoria victoria, (1-2), ante Pérez Zeledón; en tanto, que Puriscal, haciendo gala de su fútbol-conjuntado y de cohesión en su parte ofensiva, venció sin apelaciones, a El Carmen, (2-0).

El otro victorioso, con su primera satisfacción, el Puntarenense, se apresta a recibir a Pérez Zeledón, equipo este, que no es fácil, a pesar, que perdió el primer partido. Los chuchequeros, en su terreno es un rival difícil de superar, por el elegante fútbol que mostró ante el Uruguay.

Polideportivo en Pavas

Después de la brillante satisfacción de los curridabatenses, en cancha de Pérez Zeledón, se aprestan a darle la bienvenida, al otro triunfador de la primera prueba, el Puriscal F.C., contienda a celebrarse en el campo de juego del polideportivo en Pavas.

Se presagia, que el duelo va deparar buen fútbol, pues ambos cuentan con capacidad y con los ingredientes necesarios de exhibir un bonito espectáculo, a fin de llenar de satisfacciones a los seguidores. Será visto por muchos aficionados, dada la rivalidad que siempre han tenido estas instituciones.

El choque es duro para los puriscaleños, ya que, Curridabat, cuenta con un buen arquero, una zaga fuerte y una media cancha y ofensiva de fortaleza. En Puriscal, sobra la entrega hacia los colores y una evidente lucha de superación.

En el puerto del Pacífico

A las 10 am., en el cálido terreno del estadio "Lito Pérez" en Puntarenas, el alegre equipo de la zona arenosa, con dos puntos en su bolsillo, a costa del Uruguay, de un gol contra cero, se presenta ante su público, a bregar contra Pérez Zeledón, equipo este, que el pasado domingo



Curridabat tras su segunda satisfacción, para ello, tiene que superar un difícil obstáculo: Puriscal, en el polideportivo en Pavas, a partir de las once de la mañana.

dobló las rodillas en su propio reducto.

Puntarenense acusó un mejor rendimiento frente al Uruguay, llegando a la casa del rival para derrotarle, ante la mirada atónita de muchos uruguayos. En los porteños su fútbol es sobrio, con marcas, pero también con táctica de llegada en bloque.

Los "Generaleños" visitan un rectángulo desconocido, referente al presente campeonato; mientras, que los de casa, ahí entrenan, han jugado durate todo el certamen y en esta ocasión, con el apoyo enorme de la afición, pues, a las doce del día, juega el equipo de la primera división, Mu-

nicipal Puntarenas, ante Sagrada Familia.

LIGUILLA DEL DESCENSO

En el estadio "Coyeya" Fonseca, en Guadalupe, se juega a las 11 am., el segundo partido de la liguilla del descenso, entre los equipos San Miguel y Valverde Vega, a éste le acompaña un traspié de dos goles contra cero, el pasado domingo, propinado por el Turrialba F.C.

San Miguel aparece por primera a defender los puntos, en busca de la permanencia en la segunda categoría.

FENACOOTRA R.L. ORGANIZO SEMINARIO DE CAPACITACION EN MANTENIMIENTO DE AUTOBUSES



Avelino Fallas, Gerente de FENACOOTRA R.L., Uri Migdal, especialista en transporte, Francisco Rojas, Presidente del Consejo de Administración de FENACOOTRA R.L. y Aryeh Zur, Primer Secretario de la Embajada de Israel, clausuraron el seminario de capacitación en mantenimiento.



Choferes, mecánicos, gerentes y directivos de las cooperativas de transporte participaron en el seminario de mantenimiento de autobuses impartido por Uri Migdal.

"Esta no debería ser sólo una iniciativa de las cooperativas. Debería ser una iniciativa de todo el sector empresarial costarricense", opinó el Lic. Víctor H. Ramírez, Director Ejecutivo de TRANSMESA, al destacar la importancia del seminario de capacitación en mantenimiento de autobuses, organizado por la Federación Nacional de Cooperativas de Transporte R.L. (FENACOOTRA R.L.).

Este seminario de organización y administración de talleres y sistemas de mantenimiento para cooperativas de transporte, realizado el 1 y 2 de octubre, fue impartido por URI MIGDAL, israelí experto en transporte, y para efectuarlo FENACOOTRA R.L. contó con el respaldo de la Embajada de Israel, TRANSMESA y el Ministerio de Obras Públicas y Transportes.

Por su parte, el Lic. Luis Ramírez, representante del Ministro de Transportes y Director de la División de Transportes, reiteró el apoyo de ese ministerio a las cooperativas de transporte afiliadas a la Federación.

Al seminario no sólo asistieron cooperativas sino también funcionarios de TRANSMESA y del Ministerio de Transportes, invitados por FENACOOTRA R.L.

J a p ó n:

Béisbol vs. Sumo

5.000 equipos de pequeñas ligas

El sumo no cala en la juventud

Fiebre del béisbol arrasa todo el país

Por Danilo Arias Madrigal
Periodista de "LA REPUBLICA"

El sumo tiene 300 años
El béisbol unos 100 años

La pelea béisbol vs. sumo no está resultando en Japón tan emocionante porque el béisbol lleva una enorme ventaja.

Está arrollando el béisbol al sumo.

—S U M O—

Este es el deporte tradicional del Japón.

Está metido entre los japoneses, forma parte de tantas tradiciones en este país.

Consiste en medir fuerzas entre dos hombres musculosos y pesados, de unas 300, 350, 400 o más libras cada uno.

El sumo es como un ritual.

Los dos se sitúan en el centro de un círculo de dos metros de radio, se estudian y se lanzan el uno contra el otro.

Gana el que vuelque al otro o lo saque del círculo o lo "aplaste".

La lucha entre los dos sumistas puede durar 5 segundos o como máximo dos minutos.

El ganador se va a su esquina, lo declaran ganador el juez (vestido a la antigua) y el perdedor tiene que inclinarse, hacer una reverencia aceptando que perdió.

¡Qué fácil es ver una lucha de sumo!

Pero ¡qué cantidad de cosas tienen que pasar antes de que esta lucha se escenifique!

El que practica el sumo lo hace por indicación de sus padres. Si el padre es sumista el hijo lo será y el hijo del hijo lo será y así sucesivamente.

Tiene que someterse a una disciplina severa.

Tiene que aceptar una alimentación a base de líquidos, legumbres, pescado frito, carne de res y cerdo en abundancia.

Tiene forzosamente que acumular libras y más libras para que a la edad de 18-19 años pese por lo menos 230 libras.

Debe dormir unas 10 horas diarias, pasar horas en meditación profunda, hacer ejercicios de concentración mental.

Jamás podrán fumar, ni tomar licor, eso sí, mucha leche para engordar.

Una vez listo para luchar aparece en torneos inferiores hasta que va escalando posiciones y llega a la categoría superior.

Mezcla de fuerza, talento y malicia es el sumo.

Antes de aparecer en el círculo de la lucha se somete unas dos horas a un peinado especial.

Y ya en el círculo debe ser caballeroso, sereno y respetuoso.

La cúspide del sumo es el Campeonato Nacional, seis torneos por año de un mes cada uno (enero, marzo, mayo, julio, septiembre y noviembre).

Hay gimnasios especiales en Tokyo, Osaka, Nagoya, Fukuoka para citar algunos.

La televisión transmite el sumo, lo ha hecho más popular.

Por ejemplo Kornishiki (de Hawai) a los 20 años ya era millonario.

Por asistir a una noche de sumo (10 peleas) hay que pagar entre 5.000 y 1.000 yens (¢1.600 - ¢350 colones).

Los derechos de TV son fabulosos en este país de 120 millones de habitantes.

El sumo atrae como máximo al año un millón de personas.

—B E I S B O L—

Es el deporte más popular del Japón (como el fútbol en Costa Rica).

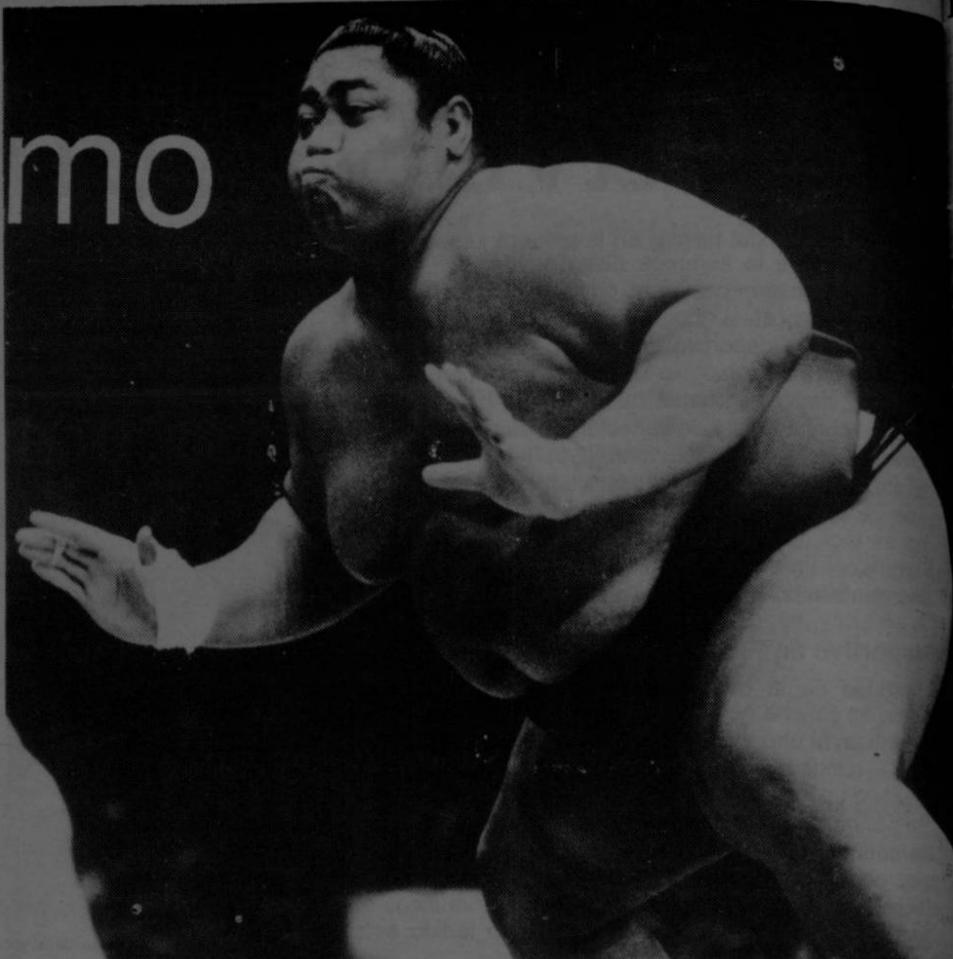
Se juega todos los días, a cualquier hora y en cualquier lugar.



"Centros de bateo". Se compran las fichas, se insertan y ya batear! a un promedio de ¢1,25 de Costa Rica cada lanzamiento.



La "fiebre" del béisbol es en todo Japón. Pequeñas ligas, campeonatos de colegios, liga profesional, 15 millones por año van a los juegos del béisbol profesional.



Este luchador de SUMO pesa 425 libras. El promedio de peso oscila entre 250 y 450 libras. Mezcla habilidad, fuerza y talento.

Peinar a un luchador de sumo es delicado. Se dura entre hora y media y dos horas. No se permite cortar el pelo porque perderían fuerza.



Por su parte la televisión transmite "vivo" los juegos y los derechos que pagan son de miles de millones de yens.

Un jugador de béisbol profesional gana de promedio por año 5 millones de yens (cerca de 1 millón 400 mil colones) pero las grandes estrellas ganan hasta 20 millones de yens por año (unos 7 millones de colones).

Hay tal "fiebre" con el béisbol que existen en varios lugares los "centros de bateo".

Usted llega, compra fichas a 100 yens (unos 35 colones cada una) y la máquina automática le lanza "strikes", "bolas", curvas, etc. etc.

Y usted puede conectar hits, dobles, hasta jonrones.

Para el "bateo automático" hay que hacer cola (es Japón, no hay que olvidarlo).

También hay muchas empresas que tienen su propia cancha de béisbol para solaz de sus miles de empleados.

—O T R O S—

Otros deportes son también significativos.

El de trotar, más que deporte es un pasatiempo (uno de cada tres japoneses trota todos los días).

En orden de importancia siguen la natación, pesca, tenis de mesa, softbol, ciclismo, boxeo, voleibol, tenis, golf, sky, boliche.

Sumas increíbles de instalaciones para cada deporte. Para dar una idea hay 3.600 piscinas en todo el país y 1.300 canchas de golf.

El béisbol lleva "doblado" al sumo. La tendencia es mayor cada año a favor del béisbol y otros deportes.

Pero el sumo seguirá en este país, de padres a hijos y de hijos a hijos por los años de los años.

Las peleas de "gordos" de 300 libras son una tradición en Japón.

El sumo tiene 300 años.
El béisbol tiene 100 años.

Hay público para cada uno.
El sumo: la tradición del Japón
El béisbol: el dinamismo de este país.

Patinaje

Sigue la clásica con Bonilla líder

Con un circuito en carretera, la pista entre el cruce a Santa Ana y la National para un total de 15 kilómetros, se corre hoy domingo a partir de las 10:00 de la mañana, la tercera etapa de la "Clásica Arroz Tío Pelón" de patinaje sobre ruedas.

La segunda etapa el domingo anterior, se corrió en la pista La Sabana bajo fuerte temperatura, 15 kilómetros que comprendieron 37.5 vueltas al circuito ante gran cantidad de público.

La competencia

Se impuso un paso fuerte, ahí que los punteros lograron hacer una vuelta de ventaja a sus seguidores, lo que provocó la eliminación de estos de la etapa.

Al promediar la vuelta 22 el entonces líder de la clásica Henry Gómez sufrió una caída, pero se recuperó para pegarse al lote puntero. Sin embargo al final de la carrera no pudo conservar su posición de líder, y fue despojado del primer lugar por su compañero de equipo Marco Tulio Bonilla, no sólo en la prueba sino en la clasificación general. El punto gris de la etapa fue la agresión que sufrió el corredor Román Soto quien ostentaba la

posición de líder en regularidad, de parte del patinador Carlos Ureña quien se encontraba de espectador y por causas desconocidas.

Clasificación de la etapa

- 1) Marco Tulio Bonilla 29'13".
- 2) Francisco Brenes 29'19".
- 3) Guillermo Mata 29'26".
- 4) Osvaldo Núñez 29'27".
- y Henry Gómez 29'28".

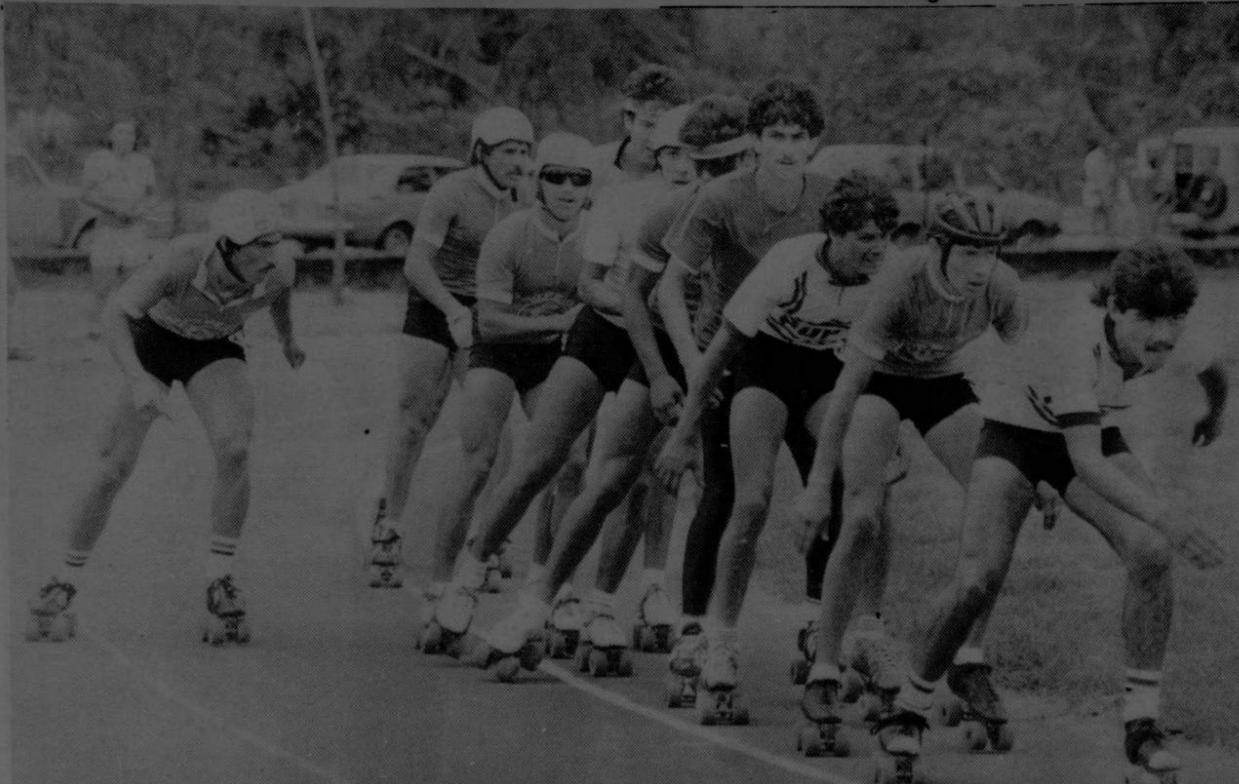
Excepto Mata que es del equipo Pops—Los Patines, los cuatro restantes son de Arroz Tío Pelón.

Clasificación general

- 1) Marco Tulio Bonilla 1.08'18".
- 2) Henry Gómez 1.08'23".
- 3) Francisco Brenes 1.08'24".
- 4) Guillermo Mata 1.10'03".
- 5) Osvaldo Núñez 1.10'04".

Líder de regularidad Marco Tulio Bonilla de Arroz Tío Pelón con 18 puntos, en metas volantes va puntero Francisco Brenes y en montaña también Bonilla.

La prueba de hoy sale del cruce Santa Ana—National camino a San Antonio de Belén, y la meta de llegada en la entrada a Pozos. Premio de montaña en el kilómetro 9.



Guillermo Mata, Osvaldo Núñez, Luis González, Edgardo Sánchez, Román Soto, Francisco Brenes, Manuel Cordero, Henry Gómez, Marco Tulio Bonilla y Ronny Fernández (afuera), corren la segunda etapa de la clásica Tío Pelón. (Foto Castillo Jr.)

Bodas de plata

Club Nacional de Pesca

El Club Nacional de Pesca celebró sus bodas de plata, 25 años de actividades con una fiesta en la quinta del señor Wilson Soto en Los Angeles de Atenas, que se aprovechó para entregar los trofeos a los ganadores de los diferentes torneos y a los primeros lugares en liberación de piezas. Estos los vencedores.

Campeonato nacional de casting

Campeón Claudio Arce, subcampeón Nazario Murillo, tercero Carlos Manuel Solís, cuarto Carlos A. Rodríguez y quinto Domingo Domínguez.

Este campeonato consta de seis torneos, que tuvieron cada

uno como ocupantes del primero al tercer lugar a estos pescadores.

Primer torneo: Julio Viquez, Leonel Salas, Nazario Murillo.

Segundo torneo: Carlos Rodríguez, Edwin Ulate, Guido Jara.

Tercer torneo: Humberto Chacón, Carlos Solís, Isaías Aguilar.

Cuarto torneo: Carlos Capmany, Nazario Murillo, Claudio Arce.

Quinto torneo: Carlos Rodríguez, Alexander Madrigal, Roberto Bonilla.

Sexto torneo: Francisco Retana, Jorge Isaac Rodríguez, Eduardo Nassar.



Alfredo Sotela ex-campeón nacional de casting, fue sucedido dos años después en el trono por Claudio Arce.



Copa de Naciones URSS venció 2-0 a Francia

PARIS (ANSA) - La Unión Soviética derrotó anoche por dos a cero a Francia en París poniendo en duda la participación de los actuales campeones de Europa en la final del torneo europeo que se jugará en Alemania Occidental en 1988.

Esta es la primera vez desde que se inauguró hace 14 años el estadio parisiense del "Parque de Príncipes" que el seleccionado francés pierde un partido en su campo.

Los soviéticos se impusieron ampliamente presentando un estado atlético superior al de los franceses. Los goles fueron anotados por Belanov a los 68' y por Rats a los 78', tras acciones muy veloces. Después del "humillante" empate contra Islandia, Francia cuenta con un solo punto, mientras la URSS tiene tres e Islandia dos. Francia corre el riesgo de no entrar en la fase final del campeonato europeo.

La siguiente es la síntesis del partido en el que la URSS derrotó a Francia 2 a 0 (PT. 0-0).

Francia: Bats, Ayache, Boli (87' Vercruysse), Jeannol, Amoros, Ferreri, Fernández, Tigana, Platini, Stopyra, Papín (71' Bello-ne).

URSS: Dassaev, Bessonov (34' Khidiathuline), Kouznetsov, Tchivadze, Demianenko, Rats, Yakovenko, Aleinikov, Rodionov (82' Blochin), Zavarov, Belanov.

Arbitro: Casarin (Italia).
Goles: 68' Belanov, 78' Rats. (ANSA).

Clasificación después del partido de ayer.

Equipos	J	G	E	P	Goles	Pts.
1. URSS	2	1	1	0	3:1	3
2. Islandia	2	0	2	0	1:1	2
3. RDA	1	0	1	0	0:0	1
4. Noruega	2	0	1	1	0:2	1

Próximos partidos:
29.10: RDA — Islandia
URSS — Noruega
19.11: RDA — Francia

Igor Belanov hizo el primer gol de la Unión Soviética ayer contra Francia.

PINTA LO QUE QUIERAS CON UNA MANO DE AUTO LAC.

AUTO-LAC

EL TOQUE PERFECTO
TELS.: 32-07-47 y 32-07-24

MUFLICENTRO SAN MARTIN

Ahora También **FRENOS TUNE - UP OVER - HAULL**

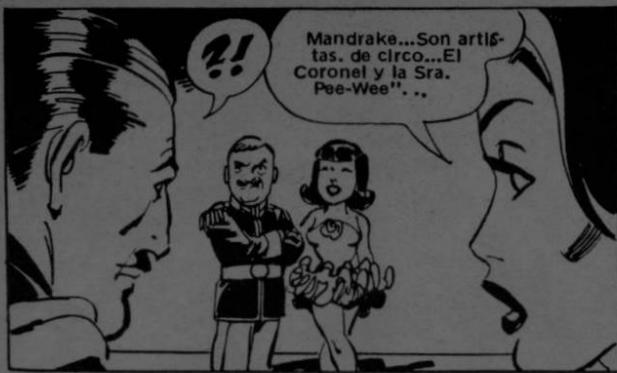
LA MEJOR MUFLA DE COSTA RICA **MECANICA GENERAL CAJAS AUTOMATICAS MOTORES SILVERADOS**

Ave. 10-100 este del Gimnasio Nacional, **TEL: 21-95-78**

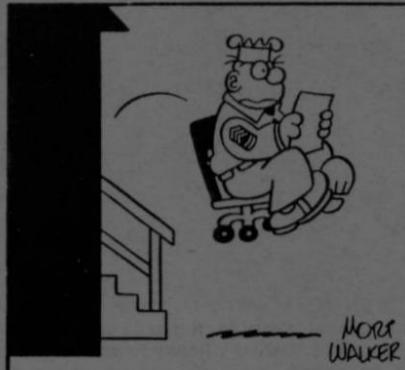
SUPERMERCADOS

periféricos

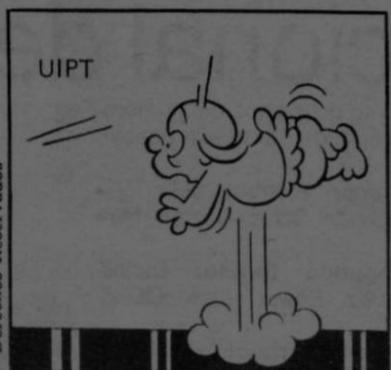
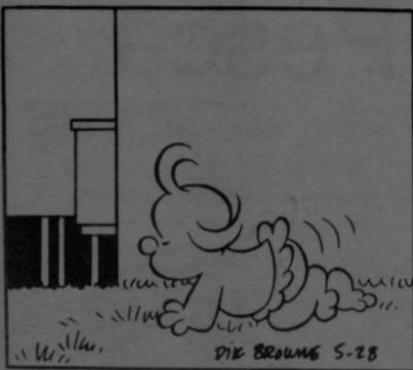
primeros en precios y servicio



BETO EL RECLUTA



LALO Y LOLA



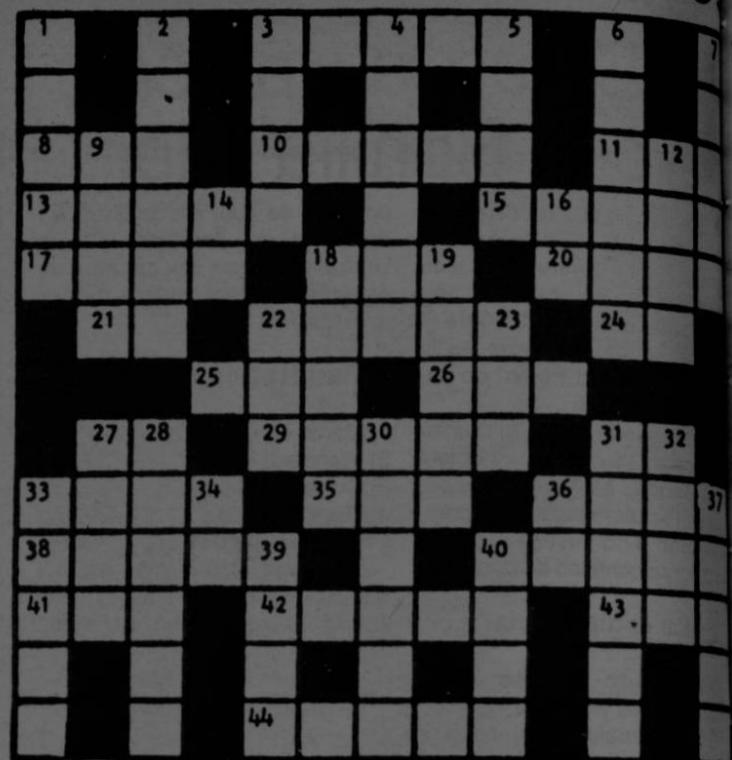
EL FANTASMA



ARCHIE



DON ABUNDIO



HORIZONTAL

- 3. Hacer algo con mucho esfuerzo
- 8. Hacer don
- 10. Estrecho, angostura en el mar
- 11. Cuerpo aeriforme a la temperatura y presión ordinaria
- 13. Interjección
- 15. Arácnido
- 17. Obtuso
- 18. Epoca
- 20. Aceptar la herencia
- 21. Interjección
- 22. Figura de una falsa deidad
- 24. Contracción
- 25. Preposición inseparable
- 26. Dulce de pasta con frutas
- 27. Preposición inseparable
- 29. Radical que entra en la composición de los compuestos amilicos
- 31. Terminación verbal
- 33. Batracio
- 35. Medida de longitud
- 36. Garantía
- 38. Sola de su especie
- 40. Muerte natural
- 41. Peso molecular de una sustancia en gramos
- 42. Que mueve
- 43. Sonido agradable
- 44. Perteneciente a la pantorrilla

VERTICAL

- 1. Olor sumamente desagradable
- 2. Terreno desierto, elevado y sin vegetación
- 3. Anona de la India
- 4. Colección de seres que tienen entre sí analogías importantes y constantes
- 5. Lo que tiene sus partes muy separadas
- 6. Yunta de bueyes
- 7. Conducir de una parte a otra
- 9. Condimento (pl.)
- 12. Indigo
- 14. Artículo neutro
- 16. Divinidad egipcia
- 18. Tumefacción de la piel
- 19. Canto popular del norte de España
- 22. Cólera, enojo
- 23. Autillo
- 27. Lleno de canas
- 28. Atascar un conducto del cuerpo
- 30. Repetir una súplica o petición
- 31. Insecto provisto de aguijón
- 32. Momento agradable
- 33. Hundir debajo de la tierra o del agua
- 34. Lengua provenzal
- 36. Prefijo
- 37. Tira larga y poco gruesa
- 39. Uno de los doce profetas menores
- 40. Expresado verbalmente



LO MEJOR DEL

MUSICA

CINE

TELEVISION

FARANDULA

RADIO

Por Karen Asch



El director de la VOA para América Latina, Richard Araujo, cuando explicaba a los dueños y directores de radios sobre el nuevo servicio internacional noticioso que ofrecen. (Abello)

Director de la VOA para A.L. se reunió con dueños de radios

El director para América Latina de la emisora estadounidense Voz de América (VOA), Richard Araujo, de visita en el país, se reunió con directores y dueños de varias emisoras, tanto capitalinas como rurales, para informarles de un nuevo servicio noticioso que la VOA está poniendo a disposición de las radios, en forma gratuita.

Según explicó, se trata de un centro de datos noticiosos de actualidad que podrá ser consultado telefónicamente.

El nuevo servicio internacional de la VOA para América Latina permite a las estaciones de radio del continente obtener breves corresponsalías actualizadas sobre los principales sucesos del momento a las 02:00, 17:00 y 20:00 GMT.

La información se brinda por teléfono y es el único costo que debe cubrir la emisora, se aseguró.

Cuatro años cumple hoy la Radio Cultural Los Santos

La emisora Radio Cultural Los Santos, de San Marcos de Tarrazú, está cumpliendo hoy cuatro años de estar en el aire.

Para conmemorar su aniversario, la emisora tendrá un concierto a las cuatro de la

tarde con el grupo "La Empresa", en el parque de San Marcos y lo transmitirá en vivo.

El grupo "La Empresa", por su parte, en horas de la noche, actuará en el salón Los Olivos, del lugar.

"El tango" en Radio Nacional

Como parte de su nueva programación, Radio Nacional transmite ahora todos los domingos de 11 a 12 de la mañana un programa dedicado al tango.

Producido y conducido por Carlos Alejandro Yzardo, destacado locutor argentino radicado en el país, "El tango" ofrece no sólo música de este género, sino también información sobre sus orígenes, sus máximos exponentes, así como noticias del movimiento tanguero actual.

Salsa 54 se prepara para elegir su reina

Mediante un certamen, la discoteque Salsa '54 escogerá su reina para el período 1986-1987.

El concurso tendrá tres rondas eliminatorias, comenzando el próximo jueves 16 de octubre con la actuación especial de "Marfil" y Omar Briceño.

Las otras dos presentaciones de las participantes en el concurso Reina Salsa 54 están programadas para los días 6 y 13 de noviembre, mientras que la coronación será el 17 del mismo mes fecha en que la discoteque celebrará su aniversario.

CINE Rex HOY

3 - 7 y 9 ¢80.00

Cine UNIVERSAL PARA TODO PUBLICO

4 - 7 - y 9 ¢80.00

¡LA AVENTURA MAS ESPECTACULAR JAMAS FILMADA!

Existe un mundo oculto donde la vieja maldad crea un misterio nuevo...

Un filme de John Carpenter

"A veces se eligen los lugares más absurdos para empezar una pelea."

Producida por LARRY J. FRANCO
Dirigida por JOHN CARPENTER

RESCATE EN EL BARRIO CHINO

tallas grande

TIENDA EXCLUSIVA

20 m sur de Penedería Schmidt, pie de Cuesta de Moras
Tel.: 23-17-37

JUKI

MAQUINAS DE COSER INDUSTRIALES ORIGINALES UNICAMENTE EN LA DISTRIBUIDORA JUKI.

Evite imitaciones

TEJEDORAS - HILOS - LANAS - PELLON.

Tel. 22-45-44.

COSTADO SUR IGLESIA LA MERCED

Tosty TV

te invita a ver HOY en...

<p>TELENAC</p> <p>7:00 Buenos días con música</p> <p>7:25 Ayer y hoy en la historia</p> <p>7:30 Santa misa</p> <p>8:30 Dos deportivo en vivo, con fútbol nacional, mexicano e italiano (vía satélite)</p> <p>4:00 Acción en vivo</p> <p>7:00 Pantalla de oro presenta: "El niño extraviado" con: Mare Winnigham - Polly Holliday</p> <p>9:00 Cinema del domingo presenta: "La profesión solitaria" con: Harry Guardino - Dean Jagger</p> <p>11:00 Todavía hay más</p> <p>11:30 Ayer y hoy en la historia</p> <p>11:35 Buenas noches</p>	<p>MULTIVISION</p> <p>10:40 Patrón y música</p> <p>10:55 Minutos musicales</p> <p>11:00 Fútbol 2da. división</p> <p>1:00 Video rock (en vivo)</p> <p>3:00 Especial musical</p> <p>4:00 De lo nuestro... lo mejor</p> <p>6:00 Cine familiar</p> <p>7:30 Cine fabuloso</p> <p>9:00 Cine estelar</p> <p>10:30 Despedida</p> <p>TELE 7</p> <p>7:45 Música</p> <p>8:00 Misa dominical</p> <p>9:00 Scooby Doo</p> <p>9:30 El hombre plástico</p> <p>10:00 Ulises</p> <p>10:30 La Pandilla</p> <p>11:00 Cine: "Alas rebeldes" - color con Ray Milland, Anthony Newley</p> <p>12:30 Mork y Mindy - color</p> <p>1:00 Toque mágico - color</p> <p>2:00 Lotería - color</p>	<p>3:00 Cine!andia: Prisión sin rejas - color con Susan Dey, Michael Brandon</p> <p>5:00 Manimal - color</p> <p>6:00 Chespirito - color</p> <p>8:55 Comentarios con el Dr. Abel Pacheco</p> <p>7:00 Siempre en domingo - en vivo vía satélite</p> <p>11:00 Enfermera - color</p> <p>12:00 Despedida</p> <p>TELE 13</p> <p>7:45 Santa misa</p> <p>8:00 Cruzada de Jimmy Swaggart</p> <p>9:00 Acción</p> <p>10:00 Especial deportivo</p> <p>1:00 Fantástico</p> <p>6:00 Resumen deportivo</p> <p>7:00 Exitos del cine: "Odisea en Hawai"</p> <p>9:00 Supercine: "Carny"</p> <p>TELE 11</p> <p>9:15 Santa misa</p> <p>10:00 Deportes del 11</p>	<p>1:00 Fantástico</p> <p>6:00 Telenovela: "Quiero gritar tu nombre"</p> <p>7:00 Teatro de variedades</p> <p>8:00 Las Vegas</p> <p>9:00 Swatt</p> <p>10:00 Noticiero CNN en inglés vía satélite</p> <p>11:30 Carta de ajuste</p> <p>12:00 Santa misa</p> <p>1:00 Verano azul</p> <p>2:00 Tele Match</p> <p>3:00 Vaquero Vásquez</p> <p>3:30 De paseo</p> <p>4:00 La pequeña Lulú</p> <p>4:30 El mundo de los payasos</p> <p>5:00 Nuestro cuento favorito</p> <p>5:30 Génesis</p> <p>6:30 Circo musical</p> <p>7:00 As de espías</p> <p>8:00 Clásicos del cine: "Infamia"</p> <p>9:30 Espectáculos y variedades</p> <p>10:30 Perfiles</p> <p>11:00 Despedida y cierre</p>
--	---	--	--

Tronaditas
CON LIMÓN Y SAL ... y tus programas favoritos!

HOY **Cine VARIEDADES** **HOY**

SOLO 4 Y 7.30**₡80.00**
(Sólo mayores 14 años)

¡LA HISTORIA MAS ARREBATADORA EN LOS ULTIMOS AÑOS...!

Es preciosa "TESS" y en persona es deslumbrante

NASTASSIA KINSKI como...

Ella nació en un mundo donde lo llamaban seducción, no un acto de violencia. Lo que ella hizo destruyó ese mundo para siempre.

Ella era la hija de un hombre pobre, la amante de un aristócrata y la esposa de un caballero. Ella era Tess, víctima de su propia belleza provocativa.

'TESS'
Tan válida hoy como en el día en que se escribió



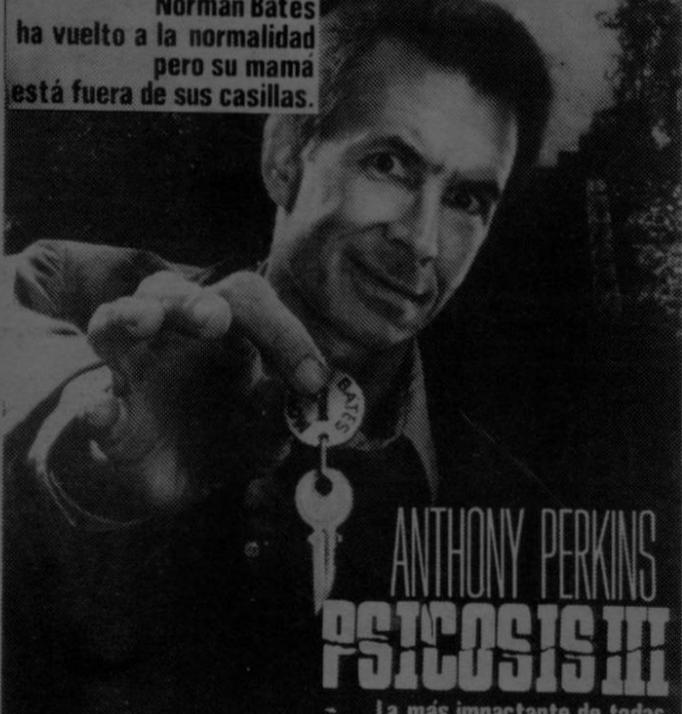
Cine PALACE 2 y 4**₡80.00**

LA JOYA DEL NILO

A LAS 7 Y 9 ..**₡80.00** (Sólo mayores 18 años)

Más tenebrosa que las dos primeras... más escalofriante y más tensa!

Norman Bates ha vuelto a la normalidad pero su mamá está fuera de sus casillas.



ANTHONY PERKINS
PSICOSIS III
La más impactante de todas.

Cine MODERNO 2 y 4-7 y 9...**₡50.00**
(Inconv 14 años)

Su meta era encontrar "EL RUBI" uno de los tesoros más preciados de la tierra...se internaron en la selva desafiando todos los peligros y vivieron emociones indescriptibles!

LEE VAN CLEEF - MARINA COSTA - ALLAN COLLINS



LA LEYENDA DEL RUBI MALAYO

SALA GARBO
EMBAJADA DE BRASIL Y EMBRAFILME PRESENTAN:

SEGUNDO FESTIVAL DE CINE BRASILEÑO

3, 5, y 7 p.m. ₡80.00
SOLO MAYORES 16 AÑOS



PATRIAMADA

Dirigida por Tisuka Yamasaki. Con Débora Bloch.

Pelicula que registra la gran manifestación de la catedral de Río de Janeiro, 1984, a favor de las elecciones directas para Presidente de la República. La lucha por la democracia, el derecho de amar a la patria, pero también sentirse respetado.

Paralelamente, la película muestra los sentimientos de tres personajes que, con sus conflictos, dudas y esperanzas, representan la emoción y la repercusión del proceso político de la nación.

6:45 p.m. CINEFORO A CARGO DEL PROF. GABRIEL GONZALEZ

9 p.m. **₡80.00**
Sólo mayores 18 años
(Favor portar cédula)



LUZ DEL FUEGO

La bella Lucelia Santos es Luz del Fuego, la primera mujer que revolucionó el teatro de variedades y causó más escándalo en la sociedad brasileña en los años 50 al bailar desnuda envuelta en una culebra viva, y fomentar el nudismo al fundar el Partido Naturalista Brasileño. Una historia verídica.

lunes y martes

LA COLMENA

SUPERMERCADOS **periféricos**
primeros en precios y servicio

DESDE EL JUEVES 16 OCT

MAY. 16 **Cine PALACE** MAY. 16

¡ESPECTACULAR ESTRENO!



Un héroe entrenado para matar anda suelto por las calles en busca de venganza y obtiene justicia inmediata.

OJO POR OJO, DIENTE POR DIENTE

WARNER BROS. MULLOWNY LIMITED - CRAIG T. RUMAR
MICHAEL PARÉ - TAWNY KITAEN... "OJO POR OJO, DIENTE POR DIENTE"

SALA GARBO
PROXIMO ESTRENO

MIÉRCOLES 15 OCTUBRE

Sólo Mayores 18 años

Patxi Bisquert, Silvia Munt
en una película de Pedro Olea:



AKELARRE

Una historia sobre la Inquisición Española durante el siglo XVII y la persecución de las brujas. Es la historia de un pueblo que comienza alegre una noche de San Juan saltando la hoguera y tiene que enfrentarse, acosado y deshecho a otra hoguera más terrible. Es también el enfrentamiento de dos formas de comportamiento social: el paganismo marginal con sus ritos ancestrales en las cuevas alrededor de la curandera matriarcal, y el cristianismo oficial, con sus influyentes avances desde siglos atrás.

Cannon construirá el mayor cine del mundo

LONDRES, (DPA)— El consorcio fotográfico Cannon ha conseguido la licencia para construir el mayor cine del mundo en la plaza londinense de Piccadilly Circus. Según informa la edición de ayer el diario británico "The Financial Times", el edificio constará de 17 salas cinematográficas con 2.800 butacas cada una.

Actriz argentina hará huelga

CIUDAD DE MEXICO (DPA)— La actriz argentina Sasha Montenegro, en México desde hace 15 años, amenaza con declararse en huelga de hambre si no obtiene la nacionalidad mexicana.

"Ya soy más mexicana que nadie, he hecho mi carrera aquí durante 15 años y tengo una hija de padre mexicano", dijo. Si no llega a ser ciudadana mexicana,

na, advirtió, hará huelga de hambre en el zócalo capitalino (Plaza de la Constitución).

cinema 2000

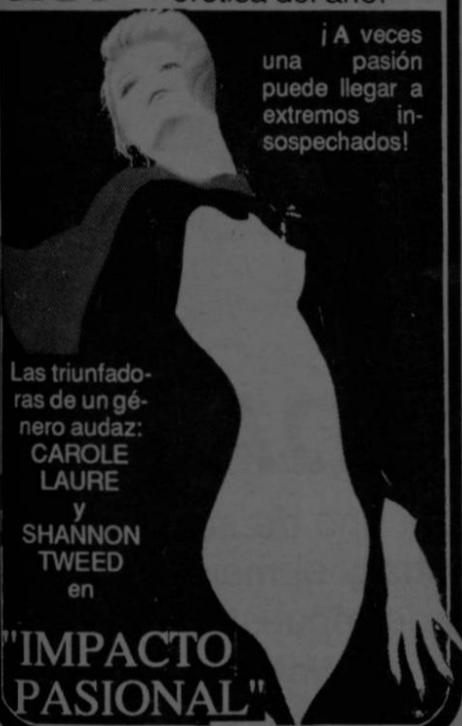
4 p.m. ₡60.00 (Todo público)

JIMMY LA FLAUTA MAGICA

cinema 2000

7 y 9 p.m. ₡80.00 (Sólo may. 18)

HOY ¡La esperada cinta erótica del año!



¡A veces una pasión puede llegar a extremos insospechados!

Las triunfadoras de un género audaz: **CAROLE LAURE** y **SHANNON TWEED** en **"IMPACTO PASIONAL"**

SALA GARBO

1:30 P.M. ₡60.00

UN NIÑO QUE QUIERE UN AMIGO ENCUENTRA UN MUNDO QUE NECESITA UN HEROE.



LA HISTORIA SIN FIN

Cinema Colón **CINE CALIFORNIA**

FREDDIE FIELDS Presenta "Han vuelto" VICTOR-GRAIS PRODUCTION

Protagonistas: **JOBETH WILLIAMS** - **CRAIG T. NELSON**

Los juegos diabólicos continúan...

POLTERGEIST II
La otra dimensión

PROXIMA SEMANA

HOY **CINEMA REAL** 4-6:45 - 9:15 p.m. ₡70.00 (Inc. Men. 14 años)

2 p.m. ₡60.00 de Walt Disney

DECIMA SEMANA ULTIMAS EXHIBICIONES EN SAN JOSE

LA PANDILLA DE CUPIDO MOTORIZADO **El Color Púrpura**

CINE CALIFORNIA 4 - 7 - 9 p.m. ₡80.00 (Inc. men. 14 años) **HOY**

5a SEMANA

EL RETO... EL PELIGRO... EL VALOR... LA PASION... Y LA GLORIA

TOM CRUISE - KELLY MCGILLIS

TOP GUN
PASION Y GLORIA

CINE Magaly **HOY** **Cinema Colón**

4 - 6:45 - 9 p.m. ₡80.00 4 - 7 - 9:10 p.m. (Inc. men. 14 años)

Tom Logan tiene un socio que puso un perro en el banquillo de los acusados. Un cliente que cada vez que entra a una habitación, se comete un crimen. Y un caso que puede terminar con el asesinato del año.

La comedia romántica del año

DEBRA WINGER **ROBERT REDFORD** **DARYL HANNAH**

Un film de **IVAN REITMAN**

PELIGROSAMENTE JUNTOS
LEGAL EAGLES

CINE CALIFORNIA 4 - 7 - 9 p.m. ₡80.00 (Sólo may 14 años) **HOY**

Regresa porque triunfó Complacemos peticiones... Amy Madigan: Su actuación es maravillosa, y por ello; la nominación al Oscar como Mejor Actriz de Reparto del año.

La fuerza del Amor
Con **GENE HACKMAN, ANN MARGRET y ELLEN BURSTYN**

Amy Madigan

cine CAPRI 3 - 7 - 9 p.m. ₡80.00 **HOY**

(Sólo may. 14 años)

2a SEMANA **EL GUERRERO AMERICANO**
NINJA AMERICANO
AMERICAN NINJA

cine CAPRI **PROXIMO JUEVES**

Ella es interminablemente erótica

MALOMBRA
(Mala Mujer)

Un televisor **National** es como un buen matrimonio



MODELO CT - 1473R

Control remoto de 17 funciones
T.V. color portátil 14' diagonal
Sintonizador con sintetizador
Sistema digital
Control de brillo y color controlado
VHF/UHF

MODELO CT - 1872

T.V. color 18' diagonal
Sintonizador electrónico
Control de brillo
Vidrio ahumado
Sistema digital
VHF/UHF

MODELO CT - 1472

T.V. color portátil 14' diagonal
Sintonizador electrónico
Sintonía fina automática
Vidrio ahumado
Sistema digital
VHF/UHF

PARA TODA LA VIDA!

National cuida celosamente cada uno de sus televisores, brindándole la mejor garantía y el mejor servicio de repuestos.

Cuando usted adquiere un moderno televisor **National**, ya sea a color o en blanco y negro, contrae matrimonio con la mejor calidad y la tecnología más avanzada.

¡Para qué comprar un televisor del que pronto se divorciará! Compre un **National** para toda la vida.

Ahorre tiempo y dinero.

La compañía **National** tiene el gran honor de anunciar que en 1985 nuestra casa matriz **MATSUSHITA ELECTRIC** produjo el televisor número 100 MILLONES, y se mantiene líder en este campo.



National

Siempre un paso adelante

Visite cualquiera de nuestros distribuidores en todo el país.